

使用和披露健康信息授权书

会员须知：

- 此表格将允许 Trillium 分享您的健康信息。
- 您不一定要签署本表格。即使您不签署本表格，您从 Trillium 处获得的服务和福利也不会有变化。
- Trillium 无法保证个人或团体不会分享您的信息。
- 请保留一份已填妥的表格。我们会按您的要求给您寄送一份副本。
- 表格若不完整填写则无效。
- 您可以通过邮寄、传真或电子邮件的方式将本表格发送给 Trillium。
- 如果您想撤销此表格，请联系我们。我们将为您提供帮助。请致电 Trillium 会员服务部，电话：1-877-600-5472 (TTY: 711)。或访问我们的网站 trilliumohp.com。

会员信息

会员姓名（正楷）：

会员出生日期：

会员 ID 号码：

我希望 TRILLIUM 分享我的健康信息。目的是：

为了让 Trillium 帮助我获取福利和服务，或

为了让 Trillium 分享我的健康信息

以_____。

接收信息的个人或团体（在最后一页添加其他人员或团体）

名称（个人或团体）：

地址：

城市：

州：

邮政编码：

电话：

我授权 Trillium 分享我的健康信息（选择一项）

我的所有健康信息（包括基因检测、HIV/AIDS、心理健康、毒品/酒精诊断、转诊或治疗信息）或

我的所有健康信息，但以下信息除外（勾选）：

基因检测

HIV/AIDS

毒品和酒精数据和记录

行为健康数据和记录（但不包括心理治疗记录）

其他：

授权结束日期

授权结束日期（选择 24 个月内的日期或事件。若此部分留空，则本表格无效）：

签名（会员或法定代表人）：

日期：

如果您以会员代表人的身份签字，请向我们发送相关文件（例如授权书或监护权文件）的完整副本。

其他个人或实体

注：如果您想分享物质使用记录，请提供个人或医疗服务提供者的信息。

名称（个人或实体）：

地址：

城市：

州：

邮政编码：

电话：

名称（个人或实体）：

地址：

城市：

州：

邮政编码：

电话：

名称（个人或实体）：

地址：

城市：

州：

邮政编码：

电话：

请将填妥的表格寄送至：

Trillium

PO Box 11740, Eugene, OR 97440 3940

传真：1-844-426-5340

电子邮箱：PMYInfo@trilliumchp.com

English

You can get this communication in other languages, large print, Braille or a format you prefer. You can also ask for an interpreter. This help is free. Call [1-877-600-5472] or TTY 711. We accept relay calls.

-You can get help from a certified and qualified health care interpreter.

Spanish

Puede obtener esta información en otros idiomas, en letra grande, braille o en un formato que usted prefiera. También puede recibir los servicios de un intérprete. Esta ayuda es gratuita. Llame al servicio de atención al cliente [1-877-600-5472] o TTY 711. Aceptamos todas las llamadas de retransmisión.

-Usted puede obtener ayuda de un intérprete certificado y calificado en atención de salud.

Russian

Вы можете получить это документ на другом языке, напечатанное крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в предпочитаемом вами формате. Вы также можете запросить услуги переводчика. Эта помощь предоставляется бесплатно. Звоните по тел. [1-877-600-5472] или TTY 711 Мы принимаем звонки по линии трансляционной связи.

-Вы можете получить помощь от аккредитованного и квалифицированного медицинского переводчика.

Vietnamese

Quý vị có thể nhận thông tin liên lạc này bằng các ngôn ngữ khác, theo định dạng chữ in lớn, chữ nổi Braille hoặc một định dạng khác theo ý muốn. Quý vị cũng có thể yêu cầu được thông dịch viên hỗ trợ. Sự trợ giúp này là miễn phí. Gọi [1-877-600-5472] hoặc TTY (Đường dây Dành cho Người Khiếm thính hoặc Khuyết tật về Phát âm) TTY 711 Chúng tôi chấp nhận các cuộc gọi chuyển tiếp.

-Quý vị có thể nhận được sự giúp đỡ từ một thông dịch viên có chứng nhận và đủ tiêu chuẩn chuyên về chăm sóc sức khỏe.

Arabic

يمكنكم الحصول على هذه الرسالة بلغات أخرى، أو مطبوعة بخط كبير، أو مطبوعة على طريقة برايل أو حسب الصيغة أو المبرقة [1-877-600-5472] المفضلة لديكم. كما يمكنكم طلب مترجم شفهي. إن هذه المساعدة مجانية. اتصلو على . نستقبل المكالمات المحولة. 711 الكاتبة

يمكنكم الحصول على المساعدة من مترجم معتمد ومؤهل في مجال الرعاية الصحية.-

Somali

Waxaad heli kartaa wada xidhiidhka oo ku qoran luqaddo kale, far waaweyn, farta dadka indhaha aan qabin wax ku akhriyaan ee Braille ama qaabka aad doorbidayso. Waxaad sidoo kale codsan kartaa turjubaan. Taageeradani waa lacag la'aan.

Wac [1-877-600-5472] ama TTY 711. Waa aqbalnaa wicitaanada gudbinta.

-Waxaad caawimaad ka heli kartaa turjubaanka daryeelka caafimaadka oo xirfad leh isla markaana la aqoonsan yahay.

Simplified Chinese

您可获取本文件的其他语言版、大字版、盲文版或您偏好的格式版本。您还可要求提供口译员服务。本帮助免费。致电[1-877-600-5472] 或 TTY 711。我们会接听所有的转接来电。

-您可以从经过认证且合格的医疗口语翻译人员那里获得帮助。

Traditional Chinese

您可獲得本文件的其他語言版本、大字版、盲文版或您偏好的格式。您也可申請口譯員。以上協助均為免費。請致電[1-877-600-5472] 或聽障專線 711。我們接受所有傳譯電話。

-您可透過經認證的合格醫療保健口譯員取得協助。

Korean

다른 언어, 큰 활자, 점자 또는 선호하는 형식으로 의사소통을 할 수 있습니다. 통역사를 요청하실 수도 있습니다. 무료 지원해 드립니다. [1-877-600-5472] 또는 TTY 711 에 전화하십시오. 저희는 중계 전화를 받습니다.

-공인 및 자격을 갖춘 의료서비스 전문 통역사의 도움을 받으실 수 있습니다.

Chuukese

En mi tongeni angei ei kakapas fengen non pwan ew fosun fenu, mese watte mak, Braille ika pwan ew format ke mwochen. En mi tongeni pwan tingor emon chon chiaku Ei aninis ese fokkun pwan kamo. Kokori [1-877-600-5472] ika TTY 711. Kich mi etywa ekkewe keken relay.

-En mi tongeni kopwe angei aninis seni emon mi certified ika qualified ren chon chiaku ren health care.

Ukrainian

Ви можете отримати цей довідник іншими мовами, крупним шрифтом, шрифтом Брайля або у форматі, якому ви надаєте перевагу. Ви також можете попросити надати послуги перекладача. Ця допомога є безкоштовною. Дзвоніть по номеру телефону [1-877-600-5472] або телетайпу TTY 711. Ми приймаємо всі дзвінки, які на нас переводять.

-Ви можете отримати допомогу від сертифікованого та кваліфікованого медичного перекладача.

Farsi

می‌توانید این نامه را به زبان‌های دیگر، درشت‌خط، بریل یا قالب ترجمی دیگری دریافت کنید. می‌توانید مترجم شفاهی نیز درخواست کنید. این کمک رایگان است. با 1-877-600-5472 یا TTY 711 تماس بگیرید. تماس‌های رله را می‌پذیریم.

-می‌توانید از یک مترجم شفاهی دارای گواهی و باکفایت در زمینه بهداشت و

Swahili

Unaweza kupata mawasiliano haya kwa lugha zingine, kwa herufi kubwa, kwa lugha ya maandishi kwa vipofu au namna yeyote unayopendelea. Unaweza pia kuomba mkalimani. Msaada huu ni wa bure. Piga 1-877-600-5472 au TTY 711. Tunakubali simu za kupitisha ujumbe.

-Unaweza pata usaidizi kutoka kwa mkalimani wa huduma ya afya aliyeidhinishwa na aliyehitimu.

Burmese

ဤစာကို အချားဘာသာစကားများ၊ ပုံစံပြုဖွဲ့လုံးငှက်၊ မ်ကျမငွားအကြံကု ဘေရးလု သို့မဟုတ် သငိုမိုးဝိဇ္ဇာညွှန် ပုံစံပြုဖွဲ့ ရယူနိုင်ပါသည်။ သင့်ညွှန် စကားပြောပစ္စည်းလည်း ဝေတာငုံးဆိုနိုင်ပါသည်။ ဤအကူအညီသည် အခမဲ့ဖြစ်ပါသည်။ 1-877-600-5472 သို့မဟုတ် 711 ကို ဖုန်းဆက်ပါ။ ထည့်ငွေခေတ္တဆိုမိန်းကို ကဖြူးပို့ပါ လက်ခံပါသည်။

- သင့်ညွှန် သင့်နှုံးဆင်းလက်ကွေးဝင်း အရည်ခင်းပွဲသည် က်နှုံးမာရေး စောင့်ပွဲကွေး စကားပြောပစ္စည်း အကူအညီရယူနိုင်ပါသည်။

Amharic

ይህንን ተግባር በሌሎች ቋንቋዎች፣ በትልቅ ህትመት፣ በብሬይል ወይም እርስዎ በሚመዘኑት መልኩ ማግኘት ይችላሉ። በተጨማሪም አስተርጓሚ መጠየቅም ይችላሉ። ይህ ድጋፍ የሚሰጠው በነጻ ነው። ወደ 1-877-600-5472 ወይም TTY 711 ይደውሉ። የሪሌ ጥሪዎችን እንቀበላለን።

- ፍቃድ ካለው እና ብቃት ካለው የጤና እንክብካቤ አስተርጓሚ ድጋፍ ማግኘት ይችላሉ።

Romanian

Puteți obține această comunicare în alte limbi, scrisă cu caractere mari, în Braille sau în formatul preferat. De asemenea, puteți solicita un interpret. Aceste servicii de asistență sunt gratuite. Sunați la 1-877-600-5472. sau TTY 711. Acceptăm apeluri adaptate persoanelor surdomute.

-Puteți obține ajutor din partea unui interpret autorizat și calificat pentru domeniul medical.